

# Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

22 листопада 2015р. – Неділя 25-а по Зісланні Св. Духа – Глас 8

November 22, 2015 – 25<sup>th</sup> Sunday after Pentecost – Tone 8

9:30AM За Парафіян та жертводавців

**Понеділок, 23 листопада**

9:00AM † Анджело ДіЛауро (ж. Родина)

**Вівторок, 24 листопада**

8:00AM За здоров'я Кармелли (ж. Ю. Косцьолек)

**Середа, 25 листопада – свщмч. Йосафата**

8:00AM За Україну

**Четвер, 26 листопада – День Подяки**

9:00AM † Олександр і Наталія (ж. Дочки)

**П'ятниця, 27 листопада – св. ап. Пилипа**

8:00AM † Юрій Кашчак (ж. Родина)

**Субота, 28 листопада – Початок Різдвяного Посту**

8:30AM За молодь в парафії (Н.Н.)

2:00PM Хрестини в парафії св. Івана Хрест. (в Гантері)

**Неділя, 29 листопада – 26-а неділя по Зісланні Св. Духа**

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

**Monday, November 23**

† Angelo DiLauro (Family)

**Tuesday, November 24**

Health of Carmella (J. Kosciolk)

**Wednesday, November 25 – St. Josaphat**

For Ukraine

**Thursday, November 26 – Thanksgiving**

† Olexander & Natalia (Daughters)

**Friday, November 27 – St. Philip, Apostle**

† George Kaszczak (Family)

**Sat., Nov. 28 – Start of Pre-Nativity Fast**

Youth of the Parish (N.N.)

Baptism - St. John the Baptist Parish (Hunter)

**Sunday, Nov. 29 – 26<sup>th</sup> after Pentecost**

For Parishioners & Benefactors

## PYLYPIVKA – ST. PHILIP'S (PRE-NATIVITY) FAST

On Saturday, Nov. 28 we begin the 40-day fasting period leading up to the Nativity of Our Lord and Savior Jesus Christ. The Church recommends abstaining from meat on Wednesdays and Fridays. Please dedicate yourselves to prayer and acts of charity of word, deed and thought. Fasting is not a diet but a change of heart and mind.

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: **Epistle** – Eph. 4:1-6 **Gospel** – Luke 10:25-37

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Rev. Mykhajlo (by Nemelivsky Family).

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – class will be held this Wednesday, Nov. 25 at 6PM (in our Church undercroft).

TRADITIONAL THANKSGIVING FEAST at Soyuzivka – on Nov. 26 with seatings from 1-4PM. Only \$40 per adult, half-price for children ages 5 to 12. All are invited! Reservations can be made by calling the office: (845) 626-5641 ext. 140.

RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN & UKRAINIAN HERITAGE SCHOOL – there will be no classes on Saturday, Nov. 28.

HOLIDAY CRAFT FAIR at Our Lady of Mt. Carmel School, 205 Wawayanda Ave. in Middletown, on Saturday, Dec. 5 from 9 to 4PM. For more info call 845-343-8836.

ANNUAL ST. ANDREW'S LUNCHEON for Self-Reliance Senior members will be held Sunday, Dec. 13, after Divine Liturgy at Soyuzivka. Please RSVP at the Credit Union (845) 626-2938 before Dec. 7.

50<sup>TH</sup> ANNIVERSARY OF OUR HOLY TRINITY PARISH is in 2016 with the main celebration to take place on the Feast of Pentecost – Sunday, June 19. Eparch of Stamford Bishop Paul confirmed his attendance. Save the date!

CONFESSIONS: on Sundays, Father is available for Confession (Reconciliation) before Liturgy. Please come early.

LET US REMEMBER in our prayers all our parishioners and friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and for all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Divine Liturgy in Church but is in need of reception of the Holy Sacraments.

VISITORS AND GUESTS – Be part of our growing parish family – register to become parishioners! Contact Fr. Ivan or the Trustees. Our weekly bulletin can be seen on-line at WWW.HOLYTRINITYNY.ORG (incl. sermon audio files).

# Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

МОЛИТВА ДО СВ. ЙОСАФАТА – 25 ЛИСТОПАДА

Великий мученику Христовий, Йосафате, чудовий взоре християнської досконалості і непереможний апостоле з'єднання Церков! Ти з любові до Бога не відказався ні від яких праць і трудів, і навіть радо пролляв кров і віддав своє життя. Благаємо тебе, святий покровителю й отче, заступайся за нас і випроси нам непохитності у святій католицькій вірі й ревності за спасіння наших власних душ, душ наших родин, знайомих і всіх людей.

Святий священномученику Йосафате, згадай, що ти брат наш із крові й кості, тому заступайся в Бога за народ, з якого ти вийшов. Вчини, наш святий покровителю, своїми могутніми молитвами, щоб у всьому українському народі настала єдність у святій вірі, щоб усі стали дітьми одної Христової Церкви та щоб наш народ, збагачений дочасним й вічним благословенням, прославляв Бога, Який нагородив тебе невяничим вінком слави у Своєму Небесному Царстві, Якому належить слава, честь і поклін. Отцю і Сину і Святому Духові, нині і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Пилипівка – Різдвяний піст – 28 листопада

В суботу розпочинається Пилипів піст який триватиме до Навечір'я Різдва Христового. Це є традиційний час для посиленої молитви, стримання і посту, в приготуванні наших сердець, родин, помешкань до зустрічі з новонародженим Христом. Церква рекомендує добровільне стримання від м'ясних страв у середу і п'ятницю протягом Пилипівки.

## МОЛИМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ, ЗА НЕВИННІ ЖЕРТВИ І ЗА ГЕРОЇВ!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: **Апостол** – Еф. 4, 1-6 **Євангеліє** – Лк. 10, 25-37

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † о. Михайла (ж. род. Немелівський).

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для дорослих – в середу, 25 листопада о 6-ій год. веч.

СОЮЗІВКА запрошує всіх на традиційний обід з нагоди Дня Подяки в четвер, 26 листопада від 1-ої до 4-ої год. Телефонуйте до канцелярії на число 626-5641 x140, щоб замовити місцея.

РЕЛІГІЙНА ОСВІТА ДЛЯ ДІТЕЙ ТА ШКОЛА УКРАЇНОЗНАВСТВА – в суботу, 28 листопада науки не буде.

ТРАДИЦІЙНИЙ СВ.-АНДРІЇВСЬКИЙ ОБІД для сеньйорів Товариства «Самопоміч» – в неділю, 13 грудня після Св. Літургії на Союзівці. Просимо зголошувати свою участь у Кредитівці – тел. (845) 626-2938.

РІЗДВЯНИЙ БАЗАР відбудеться в суботу і в неділю, 19-20 грудня. Просимо наших парафіян-пекарок принести печиво до продажі, за що дякуємо заздалегідь!

ЮВІЛЕЙ 50-РІЧЧЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ у 2016 році – головне святкування буде в неділю, 19 червня 2016 р. – на свято П'ятидесятниці. Єпарх Стамфордський Владика Павло вже підтвердив свою участь. Зазначіть дату у своїх календарях.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Веб-сайт парафії включає тижневі бюлетені та аудіо-файли проповідей: WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

## Financial Recap – 11/15/2015

Parishioners	\$ 758.00
Guests	225.00
Poor	18.00
Lights (Candles)	49.00
Fuel	20.00
Dues	30.00
Coffee	77.00
Eternal Light	10.00
Beatification Ukr. Saints	30.00

**Total Contributions: \$1,217.00**

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

Reports prepared by Maria Ugrin,  
Financial Secretary